

立法會

Legislative Council

立法會CB(2)330/10-11(02)號文件

檔 號：CB2/BC/1/10

《法例發布條例草案》委員會 背景資料簡介

目的

本文件旨在闡述《法例發布條例草案》的背景，並簡述司法及法律事務委員會(下稱"事務委員會")就擬議法例所作的討論。擬議法例旨在設立一個具法律地位的法例電子資料庫，並就對條例作出輕微修訂的編輯及修正權力，訂定條文。

背景

法例編訂和出版

活頁版

2. 現時，經制定的法例均在政府憲報刊登，而如此刊登的法例須當作為真確文本。為方便公眾取覽，所有具效力的條例均經編訂在香港法例活頁版(下稱"活頁版")中印行。憑藉《1990年法例(活頁版)條例》，活頁版具有法定地位。若要在法庭引用香港法例的最新正式版本，只可以活頁版作為依據。活頁版現時有48冊合共40 576頁可替換的內頁，每年兩次在6月及11月作出更新，由律政司以替換內頁的形式發行。

雙語法例資料系統

3. 律政司亦維持一個稱為雙語法例資料系統(下稱"資料系統")的聯機法例資料庫，供公眾在互聯網上免費使用。雖然資料系統亦載有法例的編訂版本，其更新次數較為頻密(更新所需時間一般為3至4星期)，但該系統只供參考用途而不具任何法律地位。資料系統除了讓市民查閱香港現行的法例外，更讓他們翻查1997年7月1日以來被廢除或經修訂的任何法例條文的過去版本。

設立一個具法律地位的電子資料庫的可行性研究

4. 於2009年5月，律政司委託顧問公司就設立和維持一個經核實、經認證及可檢索的香港法例電子資料庫是否可行進行研究。經考慮海外司法管轄區的經驗及資料系統的結構後，該研究的結論是，應以新系統取代資料系統，並為公眾提供一個網站，方便公眾免費查閱準確並具法律地位的最新香港法例。

議員提出的事項

5. 於2009年12月15日，政府當局向事務委員會簡介其為改善香港法例的質素並使之更易閱覽所採取的措施，包括有關草擬守則及新文件設計的措施。委員察悉，草擬守則的一些較重要的改動包括使用"must"而不用"shall"，以及使用性別中立的語言，而該等新的草擬文體及守則在修訂現有法例時已予採用。委員對同一條法例中出現新舊並陳的文體草擬方式表示關注。政府當局告知委員，當局會在修改法例時尋求機會提出相應修訂，以達致整齊劃一。

6. 於2010年4月26日，政府當局向事務委員會進一步簡介法例草擬本的新文件設計，以及其建議設立一個經核實、經認證及可檢索的香港法例電子資料庫，以取代現有的活頁版及資料系統。政府當局亦告知事務委員會，當局有需要提出條例草案，賦予建議中的電子資料庫法律地位，並給予草擬當局改動現行法例文本的充分編輯權力，使文本符合新的格式及草擬文體。

7. 委員普遍支持當局所建議對法例文件設計的改動。雖然委員支持引入擬議的電子資料庫，但他們認為該資料庫亦應提供增值服務，如註釋服務。政府當局表示，雖然法例的註釋服務實質上由法律出版商提供，但該資料庫會採用開放資料格式，方便法律出版商提供增值服務，包括註釋服務。至於行使編輯權力(如獲批予)時會否改變有關法例的效力，政府當局向委員保證，當局會設立機制，確保任何編輯上的改動不會改變有關法例的效力。擬議條例草案會訂明，任何編輯權力均不得改變法例的效力。

8. 財務委員會於2010年5月14日通過設立擬議電子資料庫的財務建議。委員在考慮該財務建議時，促請政府當局在計劃逐步停用活頁版時務須謹慎行事。政府當局向委員保證，在電

子資料庫經認證以證實能滿足法律界的需要前，活頁版不會停用。

9. 政府當局提供了新條例草案、修訂條例草案及立法會決議案的樣本，供議員參閱。該等樣本已分別於2010年8月3日及31日隨立法會CB(2)2148/09-10及AS320/09-10號文件發出。法例的新文件設計已於新立法會期採用。

相關文件

10. **附錄**載有相關文件一覽表。

立法會秘書處
議會事務部2
2010年11月19日

《法例發布條例草案》委員會

相關文件

會議	會議日期	文件
司法及法律事務委員會	2009年12月15日	<p>題為"法例草擬"的政府當局文件 [立法會CB(2)512/09-10(04)號文件] http://www.legco.gov.hk/yr09-10/chinese/panels/ajls/papers/aj1215cb2-512-4-c.pdf</p> <p>立法會秘書處就"法例草擬"擬備的背景資料簡介 [立法會CB(2)512/09-10(05)號文件] http://www.legco.gov.hk/yr09-10/chinese/panels/ajls/papers/aj1215cb2-512-5-c.pdf</p> <p>會議紀要 [立法會CB(2)931/09-10號文件] http://www.legco.gov.hk/yr09-10/chinese/panels/ajls/minutes/aj20091215.pdf</p>
	2010年4月26日	<p>政府當局就法例草擬本的文件設計提供的文件 [立法會CB(2)615/09-10(01)號文件] http://www.legco.gov.hk/yr09-10/chinese/panels/ajls/papers/aj1215cb2-615-1-c.pdf</p> <p>政府當局就"有關建立經核實、經認證及可檢索的香港法例電子資料庫的建議"發出的文件 [立法會CB(2)1349/09-10(08)號文件] http://www.legco.gov.hk/yr09-10/chinese/panels/ajls/papers/aj0426cb2-1349-8-c.pdf</p>

會議	會議日期	文件
		會議紀要 [立法會CB(2)1887/09-10號文件] http://www.legco.gov.hk/yr09-10/chinese/panels/ajls/minutes/aj20100426.pdf
財務委員會	2010年5月14日	會議紀要 [立法會FC164/09-10號文件] http://www.legco.gov.hk/yr09-10/chinese/fc/fc/minutes/fc20100514.pdf
	--	法律草擬專員於2010年7月7日就"法例的新文件設計"致秘書長的函件 [立法會CB(2)2148/09-10(01)號文件] http://www.legco.gov.hk/yr09-10/chinese/panels/ajls/papers/ajcb2-2148-1-ec.pdf
	--	法律草擬專員於2010年8月26日就"法例的新文件設計——立法會決議"致秘書長的函件 立法會AS320/09-10(01)號文件

立法會秘書處
 議會事務部2
 2010年11月19日